

**SLOVENSKI STANDARD  
SIST EN 60670-1:2006/IS1:2009  
01-september-2009**

---

Ü\_UñY]b'c\ ]ý'UñUYY\_ñf] bc'cdfYa c'nU[ cgdcX]b'għj c ]b'dcXcVbY'bYdfYa ] bY  
YY\_ñf] bY]býHJUWY!%'XY. Gd'cýbY'nU Hj Y

Boxes and enclosures for electrical accessories for household and similar fixed electrical installations - Part 1: General requirements

Dosen und Gehäuse für Installationsgeräte für Haushalt und ähnliche ortsfeste elektrische Installationen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

**ITEH STANDARD PREVIEW**

**(standards.iteh.ai)**

Boîtes et enveloppes pour appareillage électrique pour installations électriques fixes pour usages domestiques et analogues - Partie 1: Règles générales

[SIST EN 60670-1:2006/IS1:2009](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5ff3f8e-b996-468a-bd54-5da829651a25/sist-en-60670-1-2006-is1-2009>

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60670-1:2005/IS1:2009**

---

**ICS:**

29.120.99      Öl\* \* åñ|\\ dā} åñ[ åæ} æ      Other electrical accessories  
[ ] |^{ æ

**SIST EN 60670-1:2006/IS1:2009**      en

**iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 60670-1:2006/IS1:2009](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5fff3f8e-b996-468a-bd54-5da829651a25/sist-en-60670-1-2006-is1-2009>



## Interpretation Sheet 1

### EN 60670-1:2005

English version

---

#### Foreword

This Interpretation Sheet to the European Standard EN 60670-1:2005 was prepared by the Interpretation Panel of the Technical Committee CENELEC TC 23BX, D.C. plugs and socket-outlets and switches for household and similar fixed electrical installations. The text of the draft was submitted to the Unique Acceptance Procedure (as prISA) and was approved by CENELEC on 2009-04-17.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

#### Question

[SIST EN 60670-1:2006/IS1:2009](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5ff3f8e-b996-468a-bd54-51820651c25/sist-en-60670-1-2006-is1-2009>

The method and the number of tests to be performed are considered not clear.

Indeed, Subclause 12.1.2 is mainly composed of two tests:

- 12.1.2.1 Verification of the non-removal of the lids, covers or cover-plates;
- 12.1.2.2 Verification of the removal of the lids, covers or cover-plates.

OSM-IN sent a proposal to perform only a non-removal test taken from 12.1.2.1 (force of 120 N gradually applied in a direction perpendicular to the mounting surfaces, *in such a way that the resulting force acting on the centre of the lids, covers or cover-plates, or parts of them*).

#### Interpretation

12.1.3 Replace the words "shall not come off" by "need not come off".

---